

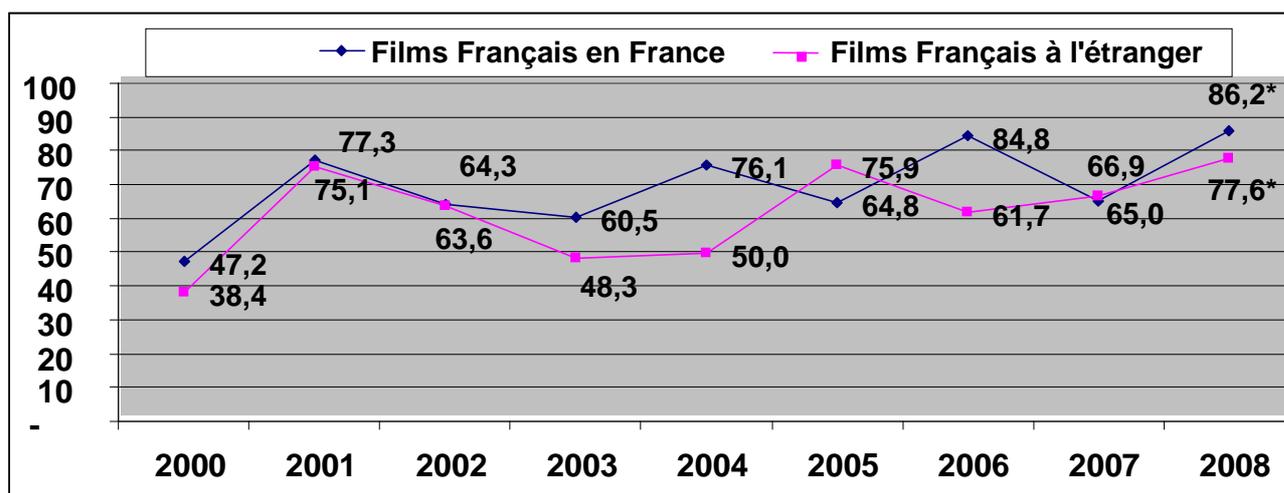
BILAN 2008

RÉSULTATS DU CINÉMA FRANÇAIS À L'ÉTRANGER



80 MILLIONS D'ENTRÉES : RECORD POUR LE CINÉMA FRANÇAIS À L'ÉTRANGER

En 2008, le cinéma français a réalisé près de 78 millions d'entrées dans les salles étrangères. Ce résultat dépassera, à terme, les 80 millions d'entrées, les chiffres de certains pays étant encore incomplets à ce jour.



ENTRÉES ANNUELLES DES FILMS FRANÇAIS EN FRANCE ET À L'ÉTRANGER									
Année	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Films Français en France	47,2	77,3	64,3	60,5	76,1	64,8	84,8	65,0	86,2*
Films Français à l'étranger	38,4	75,1	63,6	48,3	50,0	75,9	61,7	66,9	77,6*

*Chiffres provisoires

Le résultat de l'année 2008 est d'ores et déjà le record depuis qu'Unifrance collecte les résultats à l'étranger (quinze ans), dépassant même l'année 2005, précédente détentrice du record et année de sortie de *La Marche de l'empereur*.

PRODUCTION FRANCAISE MAJORITAIRE/MINORITAIRE	ENTRÉES	RÉPARTITION
MAJORITAIRE FRANÇAIS	66 902 803	86,2%
MINORITAIRE FRANÇAIS	10 741 345	13,8%

Ce record est à mettre au profit des productions majoritairement françaises. En effet, celles-ci représentent plus de 86% des entrées, contre 62% en 2007 et même 48,9% en 2006. En 2008, les seuls films majoritaires font plus d'entrées que la totalité des films en 2007.

TOP 10 PAYS

PAYS	ENTRÉES 2008	ENTRÉES 2007	EVOLUTION 200/2008	NBRE DE FILMS FRANÇAIS EN 2008 - 2007
États-Unis	17 819 479	11 227 283	59%	42 - 35
Russie*	7 211 132	8 115 154	-11%	37 - 49
Allemagne	5 644 306	6 066 657	-7%	46 - 42
Espagne	5 308 065	4 030 637	32%	49 - 61
Italie	4 928 397	3 218 229	53%	68 - 49
Grande-Bretagne	4 300 162	2 999 174	43%	56 - 55
Mexique	4 057 809	3 858 299	5%	52 - 53
Belgique	3 629 003	2 425 798	50%	112 - 96
Corée du Sud*	3 573 211	1 295 716	176%	13 - 37
Australie	2 224 563	2 143 567	4%	33 - 27

* résultats incomplets

En termes d'entrées, Les États-Unis s'affirment une fois de plus comme le premier marché étranger pour les films français. Les films en langue anglaise remportent les plus grands succès (*Le Transporteur 3* et *Babylon AD* notamment, tous deux 100% français), mais les films en langue française arrivent tout de même à se faire une place enviable. Ainsi, *Ne le dis à personne* enregistre plus de 6 millions \$ de recettes, *Il y a longtemps que je t'aime* atteint à ce jour 2,5 millions \$, *Hors de Prix* les 2 millions \$ et *Roman de gare* obtient 1,9 million \$.

À la seconde place, la Russie confirme ses excellents résultats de l'année dernière et conforte son rôle de territoire majeur pour le cinéma français. En 2007, les films français enregistraient 8 millions d'entrées en Russie, contre 2 millions en 2005. L'augmentation des entrées s'explique principalement par une augmentation du nombre de salles – parc quasi inexistant il y a encore quelques années. Peu à peu, la Russie rattrape son retard et s'équipe rapidement de multiplexes dans les grandes villes, avec des salles prévues pour la projection numérique. La Russie est donc devenue un réel marché mature sur lequel le cinéma français doit être présent. En 2008, les succès français en Russie ont été divers et variés : *Le Transporteur 3* (1,6 million d'entrées, contre 470 000 pour le second opus), *Astérix aux jeux olympiques* (1,5 million d'entrées contre 600 000 pour *Mission : Cléopâtre*), le premier volet de Mesrine (440 000 entrées), *Ca\$h* (320 000 entrées), *Chasseurs de dragons* (296 000 entrées) et même *Skate or Die* (180 000 entrées).

Les pays européens ont pour la plupart dépassé leur résultat de l'année dernière, lorsqu'ils n'ont pas tout simplement battu leur propre record : c'est le cas de la Grande-Bretagne, qui atteint pour la première fois les 4 millions d'entrées, notamment grâce au succès de *Taken* (1,3 million d'entrées) et du film *Il y a longtemps que je t'aime* (230 000 entrées). L'Allemagne réalise aussi de beaux résultats, avec 1,3 million d'entrées au 31 décembre pour *Bienvenue chez les Ch'tis*, en route vers les 2 millions d'entrées. Le film enregistre également

500 000 entrées en Italie. L'Italie obtient d'ailleurs une très belle année, avec également 600 000 entrées pour *Astérix* et 300 000 entrées pour *La Graine et le mulet* et pour *Le Renard et l'enfant*. L'Espagne, quatrième territoire pour le cinéma français, offre le succès à *Astérix* (1 million d'entrées) ainsi qu'à *Caramel* (215 000 entrées). Enfin, la Belgique enregistre son meilleur résultat depuis toujours notamment grâce aux succès historique de *Bienvenue chez les Ch'tis* (1,1 million d'entrées, meilleur résultat pour un film français à ce jour).

Enfin, notons le record cette année pour le Mexique, la Corée du Sud et l'Australie, tous les trois notamment grâce au succès de *Taken*.

TOP 30 – PRODUCTIONS MAJORITAIREMENT FRANCAISES

RANG	TITRE	PAYS EN 2008	ENTRÉES EN 2008	CUMUL ENTRÉES
1	Babylon A.D.	40	10 131 148	-
2	Astérix aux jeux olympiques	31	9 169 014	-
3	Taken	23	8 848 890	-
4	Le Transporteur 3	7	7 311 210	-
5	Bienvenue chez les Ch'tis	12	4 185 229	-
6	Igor	5	3 606 665	-
7	Le Scaphandre et le papillon	29	2 209 649	2 444 731
8	Persépolis	22	1 323 438	1 767 925
9	Caramel	21	1 191 758	1 360 808
10	Chasseurs de Dragons	10	1 066 756	-
11	Il y a longtemps que je t'aime	12	1 031 465	-
12	Le Renard et l'enfant	17	962 017	1 067 504
13	Ne le dis à personne	7	945 860	1 624 337
14	Hors de prix	9	825 781	1 905 247
15	Funny Games U.S.	23	780 471	-
16	La Graine et le mulet	16	715 779	741 583
17	Paris	19	701 551	-
18	Two Days in Paris	14	661 697	2 296 221
19	Entre les murs	11	625 390	-
20	Mesrine : L'instinct de mort	4	607 945	-
21	Cash	7	462 608	-
22	La Môme	12	410 419	5 894 485
23	99 Francs	7	340 446	420 800
24	Frontière(s)	10	338 276	-
25	Le Fils de l'épicier	12	337 570	359 167
26	La Fille coupée en deux	12	332 464	349 802
27	Roman de gare	5	322 104	400 487
28	Saint Jacques... La Mecque	3	310 218	751 566
29	Mesrine : L'ennemi public n°1	4	295 002	-
30	Dialogue avec mon jardinier	11	241 648	619 584

TOP 10 – PRODUCTIONS MINORITAIREMENT FRANCAISES

RANG	TITRE	PAYS EN 2008	ENTRÉES EN 2008	CUMUL ENTRÉES
1	The Duchess	11	3 199 282	-
2	Crimes à Oxford	6	1 742 173	-
3	La Visite de la fanfare	12	935 980	955 193
4	Medieval Pie : territoires vierges	4	716 116	
5	Le Vilain petit canard et moi	8	574 168	1 693 117
6	Irina Palm	17	435 978	1 166 317
7	Soyez sympas rembobinez	13	367 448	-
8	Son of Rambow	10	334 632	-
9	La Dernière Légion	4	320 822	2 442 506
10	Mon frère est fils unique	12	271 734	-

TOP 20 2008 – RAPPORT ENTRÉES FRANCE/ÉTRANGER DES FILMS MAJORITAIRES -

RANG*	TITRE (TOP 20 2008)	ENTRÉES TOTALES HORS FRANCE*	ENTREES FRANCE	TAUX DE TRANSFORMATION
1	Babylon A.D.	10 131 148	909 438	1114%
2	Astérix aux jeux olympiques	9 169 014	6 815 350	135%
3	Taken	8 848 890	1 018 518	869%
4	Le Transporteur 3	7 311 210	1 500 000	487%
5	Bienvenue chez les Ch'tis	4 185 229	20 449 079	20%
6	Igor	3 606 665	250 000	1443%
7	Le Scaphandre et le papillon	2 444 731	322 409	758%
8	Persépolis	1 767 925	1 208 587	146%
9	Caramel	1 360 808	493 539	276%
10	Chasseurs de Dragons	1 066 756	563 476	189%
11	Il y a longtemps que je t'aime	1 031 465	986 783	105%
12	Le Renard et l'enfant	1 067 504	2 490 139	43%
13	Ne le dis à personne	1 624 337	3 111 809	52%
14	Hors de prix	1 905 247	2 153 956	88%
15	Funny Games U.S.	780 471	116 175	672%
16	La Graine et le mulet	741 583	1 006 926	74%
17	Paris	701 551	1 723 642	41%
18	Two Days in Paris	2 296 221	286 780	801%
19	Entre les murs	625 390	1 562 400	40%
20	Mesrine : L'instinct de mort	607 945	2 260 113	27%

* en 2008 et années antérieures

Le tableau ci-dessus permet de comparer les entrées en France des productions majoritaires face à leurs entrées à l'étranger. La plupart de ces taux sont amenés à évoluer

positivement, de nombreux films n'ayant pas terminé leur carrière dans le monde. Ces taux montrent l'importance de l'exploitation internationale des films français, qu'ils soient en langue anglaise ou française, petits ou gros budgets, animation ou fictions. Remarquons que *Bienvenue chez les Ch'tis* arrive sur 12 territoires, à réaliser 20% de ses 20 millions d'entrées françaises à l'étranger en 2008.

Méthodologie :

L'étude ci-dessus prend en considération les films français ayant reçu l'agrément du CNC. Ils se classent en deux sections : d'une part les films à financements majoritaires français, de l'autre les films à financements minoritaires français. Les productions minoritairement françaises ne sont pas pris en compte dans le pays où ils sont majoritaires (ex : *The Duchess* en Grande-Bretagne).

Les résultats proviennent de fournisseurs de données officiels. Pour les recettes en monnaie étrangère, les résultats sont convertis selon le cours monétaire journalier afin d'obtenir les recettes en euros. Pour les pays fonctionnant sur un système de recettes en non d'entrées, les résultats sont trouvés à partir du prix moyen du billet.

uniFrance

Communication - Service de presse

France / Grégory Fleuriet (33 1 47 53 27 26 / 33 6 87 24 69 08)

International / Caroline Aymar (33 1 47 53 27 37 / 33 6 85 42 87 26)

13, rue Henner - 75009 Paris

www.unifrance.org

uniFrance